

大般若波羅蜜多經卷第五百八十六 李六

唐三藏法師玄奘奉詔譯

第十二淨戒波羅蜜多分之三

云何名為緣起善巧謂諸菩薩如實了知所

有因緣種種自相如實了知所有等無間緣

所緣緣增上緣及從諸緣所生諸法種種自

相如是名為緣起善巧又諸菩薩如實了知

所有因緣種種自相皆不可得如實了知所

有等無間緣所緣緣增上緣及從諸緣所生

諸法種種自相皆不可得如是名為緣起善

巧又諸菩薩如實了知所有因緣種種共相

如實了知所有等無間緣所緣緣增上緣及

從諸緣所生諸法種種共相如是名為緣起

善巧又諸菩薩如實了知所有因緣種種共

相皆不可得如實了知所有等無間緣所緣

李六

一之二

緣增上緣及從諸緣所生諸法種種共相皆

不可得如是名為緣起善巧又諸菩薩如實

了知所有因緣若常若無常皆不可得如實

了知所有等無間緣所緣緣增上緣及從諸

緣所生諸法若常若無常皆不可得如是名

為緣起善巧又諸菩薩如實了知所有因緣

若樂若苦皆不可得如實了知所有等無間

緣所緣緣增上緣及從諸緣所生諸法若樂

若苦皆不可得如是名為緣起善巧又諸菩

薩如實了知所有因緣若我若無我皆不可

得如實了知所有等無間緣所緣緣增上緣

及從諸緣所生諸法若我若無我皆不可得

如是名為緣起善巧又諸菩薩如實了知所

有因緣若淨若不淨皆不可得如實了知所

有等無間緣所緣緣增上緣及從諸緣所生

諸法若淨若不淨皆不可得如是名為緣起
善巧又諸菩薩如實了知所有因緣若空若
不空皆不可得如實了知所有等無間緣所
緣緣增上緣及從諸緣所生諸法若空若不
空皆不可得如是名為緣起善巧又諸菩薩
如實了知所有因緣若有相若無相皆不可
得如實了知所有等無間緣所緣緣增上緣
及從諸緣所生諸法若有相若無相皆不可
得如是名為緣起善巧又諸菩薩如實了知
所有因緣若有願若無願皆不可得如實了
知所有等無間緣所緣緣增上緣及從諸緣
所生諸法若有願若無願皆不可得如是名
為緣起善巧又諸菩薩如實了知所有因緣
若寂靜若不寂靜皆不可得如實了知所有
等無間緣所緣緣增上緣及從諸緣所生諸

法若寂靜若不寂靜皆不可得如是名為緣
起善巧又諸菩薩如實了知所有因緣若遠
離若不遠離皆不可得如實了知所有等無
間緣所緣緣增上緣及從諸緣所生諸法若
遠離若不遠離皆不可得如是名為緣起善
巧又諸菩薩如實了知所有無明種種自相
如實了知所有行識名色六處觸受愛取有
生老死種種自相如是名為緣起善巧又諸
菩薩如實了知所有無明種種自相皆不可
得如實了知所有行識名色六處觸受愛取
有生老死種種自相皆不可得如是名為緣
起善巧又諸菩薩如實了知所有無明種種
共相如實了知所有行識名色六處觸受愛
取有生老死種種共相如是名為緣起善巧
又諸菩薩如實了知所有無明種種共相皆

不可得如實了知所有行識名色六處觸受
愛取有生老死種種共相皆不可得如是名
為緣起善巧又諸菩薩如實了知所有無明
若常若無常皆不可得如實了知所有行識
名色六處觸受愛取有生老死若常若無常
皆不可得如是名為緣起善巧又諸菩薩如
實了知所有無明若樂若苦皆不可得如實
了知所有行識名色六處觸受愛取有生老
死若樂若苦皆不可得如是名為緣起善巧
又諸菩薩如實了知所有無明若我若無我
皆不可得如實了知所有行識名色六處觸
受愛取有生老死若我若無我皆不可得如
是名為緣起善巧又諸菩薩如實了知所有
無明若淨若不淨皆不可得如實了知所有
行識名色六處觸受愛取有生老死若淨若

李六

三之二

不淨皆不可得如是名為緣起善巧又諸菩
薩如實了知所有無明若空若不空皆不可
得如實了知所有行識名色六處觸受愛取
有生老死若空若不空皆不可得如是名為
緣起善巧又諸菩薩如實了知所有無明若
有相若無相皆不可得如實了知所有行識
名色六處觸受愛取有生老死若有相若無
相皆不可得如是名為緣起善巧又諸菩薩
如實了知所有無明若有願若無願皆不可
得如實了知所有行識名色六處觸受愛取
有生老死若有願若無願皆不可得如是名
為緣起善巧又諸菩薩如實了知所有無明
若寂靜若不寂靜皆不可得如實了知所有
行識名色六處觸受愛取有生老死若寂靜
若不寂靜皆不可得如是名為緣起善巧又

李六

四

諸菩薩如實了知所有無明若遠離若不遠離皆不可得如實了知所有行識名色六處觸受愛取有生老死若遠離若不遠離皆不可得如是名為緣起善巧云何名為是處非處善巧謂諸菩薩如實了知所有是處種種自相如實了知所有非處種種自相如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處種種自相皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處種種共相如實了知所有非處種種共相如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處種種共相皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處非處善巧

六六

五之一

常皆不可得如實了知所有非處若常若無常皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處若樂若苦皆不可得如實了知所有非處若樂若苦皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處若淨若不淨皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處若空若不空皆不可得如是名為是處非處善巧又諸菩薩如實了知所有是處若有相若無相皆不可得如實了知所有非處若有相

六六

五之二

若無相皆不可得如是名爲是處非處善巧
又諸菩薩如實了知所有是處若有願若無
願皆不可得如實了知所有非處若有願若
無願皆不可得如是名爲是處非處善巧又
諸菩薩如實了知所有是處若寂靜若不寂
靜皆不可得如實了知所有非處若寂靜若
不寂靜皆不可得如是名爲是處非處善巧
又諸菩薩如實了知所有是處若遠離若不
遠離皆不可得如實了知所有非處若遠離
若不遠離皆不可得如是名爲是處非處善
巧如是菩薩於諸蘊等應修善巧由善巧故
爲諸有情如應說法令永斷滅有情想等菩
薩如是起殊勝心爲利自他修諸妙慧一切
皆用大悲爲首常能發起隨順迴向一切智
智相應之心應知是名具戒菩薩當知具足

李六

六

無上淨戒若諸菩薩欲求無上正等菩提應
勤修習布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅
蜜多迴向趣求一切智智若諸菩薩以此六
種波羅蜜多迴向趣求一切智智是諸菩薩
由此淨戒普勝一切聲聞獨覺又滿慈子初
發無上正等覺心一菩薩戒一切有情皆所
成就十善業道此戒於彼百倍爲勝千倍爲
勝乃至鄔波尼殺曇倍亦復爲勝又滿慈子
假使世間一切有情皆具成就十善業道彼
所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發
心時一菩薩戒百分不及一百分不及一乃
至鄔波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使
世間一切有情皆具成就前五神通彼所有
戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時
一菩薩戒百分不及一百分不及一乃至鄔

波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使世間一切有情皆具安住慈悲喜捨彼所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使世間一切有情皆具成就隨順空忍彼所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使世間一切有情皆具成就順無相忍彼所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使世間一切有情皆具成就順無願忍彼所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不及

一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一又滿慈子假使世間一切有情皆具成就第八者法彼所有戒於發無上正等覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一爾時滿慈子白舍利子言我今欲問尊者第八所有義趣頗見開許爲我解釋此義趣耶舍利子言隨意發問我既聞已當爲解釋滿慈子言爲即色蘊是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言爲離色蘊有第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言爲即受想行識蘊是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言爲離受想行識蘊有第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言爲即眼處是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言爲離眼處有第八耶舍利子

言不也具壽滿慈子言為即耳鼻舌身意處
是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為
離耳鼻舌身意處有第八耶舍利子言不也
具壽滿慈子言為即色處是第八耶舍利子
言不也具壽滿慈子言為離色處有第八耶
舍利子言不也具壽滿慈子言為即聲香味
觸法處是第八耶舍利子言不也具壽滿慈
子言為離聲香味觸法處有第八耶舍利子
言不也具壽滿慈子言為即眼界是第八耶
舍利子言不也具壽滿慈子言為離眼界有
第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為即
耳鼻舌身意處是第八耶舍利子言不也具
壽滿慈子言為離耳鼻舌身意處有第八耶
舍利子言不也具壽滿慈子言為即色界是
第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為離

色界有第八耶舍利子言不也具壽滿慈子
言為即聲香味觸法界是第八耶舍利子言
不也具壽滿慈子言為離聲香味觸法界有
第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為即
眼識界是第八耶舍利子言不也具壽滿慈
子言為離眼識界有第八耶舍利子言不也
具壽滿慈子言為即耳鼻舌身意識界是第
八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為離耳
鼻舌身意識界有第八耶舍利子言不也具
壽滿慈子言為即眼觸是第八耶舍利子言
不也具壽滿慈子言為離眼觸有第八耶舍
利子言不也具壽滿慈子言為即耳鼻舌身
意觸是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子
言為離耳鼻舌身意觸有第八耶舍利子言
不也具壽滿慈子言為即眼觸為緣所生諸

受是第八耶舍利子言不也具壽滿慈子言
為離眼觸為緣所生諸受有第八耶舍利子
言不也具壽滿慈子言為即耳鼻舌身意觸
為緣所生諸受是第八耶舍利子言不也具
壽滿慈子言為離耳鼻舌身意觸為緣所生
諸受有第八耶舍利子言不也具壽滿慈子
言為即地界是第八耶舍利子言不也具壽
滿慈子言為離地界有第八耶舍利子言不
也具壽滿慈子言為即水火風空識界是第
八耶舍利子言不也具壽滿慈子言為離水
火風空識界有第八耶舍利子言不也具壽
滿慈子言若爾尊者說何等法名為第八云
何令我了知尊者所說義趣如理受持舍利
子言若於諸法平等性中以如實智知平等
性證平等性由此智故所作已息我於此中

不見第八亦復不見知平等智此中無我無
我所故云何於中可相徵詰滿慈子言云何
尊者前後所說非互相違謂前說言一切第
八所有淨戒於發無上正等覺心諸菩薩眾
初發心時一菩薩戒百分不及一千分不及
一乃至鄔波尼殺曇分亦不及一今復說言
我於此中都不見有第八及智舍利子言我
先所說為初學者不為已入平等性者我先
所說欲使有情趣入正法不為已入平等性
者我先所說欲使有情知大乘行出過二乘
不說諸法平等實性我先所說欲使有情如
實覺了佛乘大乘淨戒殊勝故作是說假使
世間一切有情皆具成就第八者法彼所有
戒於發無上正等覺心諸菩薩眾初發心時
一菩薩戒百分不及一千分不及一乃至鄔

李六

十

波尼殺曇分亦不及一不說諸法平等實性
離我我所何所相違又滿慈子一切預流一
來不還及阿羅漢獨覺淨戒於發無上正等
覺心諸菩薩衆初發心時一菩薩戒百分不
及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇分亦不
及一具壽當知諸有欲令聲聞獨覺所有淨
戒勝菩薩戒彼爲欲令聲聞獨覺所有淨戒
勝如來戒當知彼類欲與如來共諍勝劣譬
如有人與王子諍當知彼人欲與王諍如是
若有欲令聲聞獨覺淨戒勝菩薩戒則爲欲
令聲聞獨覺所有淨戒勝如來戒當知彼類
欲與如來共諍勝劣何以故滿慈子諸菩薩
法不可勝故菩薩是真法王子故又滿慈子
譬如有人無手無足而作是說我能度至大
海彼岸彼有虛言而無實義由增上慢作如

本字六

十一

是說如是若有聲聞獨覺作如是言我所有
戒勝菩薩戒當知彼言都無實義何以故滿
慈子菩薩功德如大海故如彼愚人實無手
足而言我能越度大海如是有趣二乘之人
實無菩薩殊勝功德而言我勝菩薩淨戒無
有是處何以故滿慈子菩薩淨戒無邊際故
時滿慈子便問具壽舍利子言何緣故說菩
薩淨戒無邊際耶舍利子言菩薩淨戒普能
解脫無量有情犯戒惡故普能安立無量有
情清淨戒故時滿慈子復問具壽舍利子言
尊者所說犯戒惡者是何增語舍利子言我
我所執及餘煩惱名犯戒惡謂任持想若我
想若有情想若命者想若生者想若養者想
若士夫想若補特伽羅想若有想若無想如
是諸想及餘煩惱是犯戒惡增語所顯菩薩

淨戒普能解脫無量有情如是所說犯戒惡
 故量無邊際又諸菩薩所有淨戒普能安立
 無量有情令住淨戒是故菩薩安住大乘所
 得淨戒量無邊際聲聞獨覺所不能及普勝
 聲聞獨覺淨戒又滿慈子諸菩薩名普勝一
 切聲聞獨覺謂修淨戒波羅蜜多迴向趣求
 一切智智爾時滿慈子問舍利子言云何菩
 薩有漏淨戒能勝二乘無漏淨戒舍利子言
 聲聞獨覺無漏淨戒唯求自利迴向涅槃菩
 薩淨戒普為度脫無量有情迴向無上正等
 菩提是故菩薩所有淨戒能勝二乘無漏淨
 戒又滿慈子若諸菩薩心作分限饒益有情
 引發淨戒是諸菩薩所起淨戒不勝二乘無
 漏淨戒不名淨戒波羅蜜多然諸菩薩心無
 分限普為度脫無量有情求大菩提引發淨

字六

十二之一

戒是故菩薩所起淨戒能勝二乘無漏淨戒
 名為淨戒波羅蜜多又滿慈子如日輪出放
 大光明螢火等光悉皆隱沒如是菩薩修行
 淨戒波羅蜜多迴向趣求一切智智普勝一
 切聲聞獨覺迴向涅槃所有淨戒又滿慈子
 如月輪出放大光明一切星光皆被映奪如
 是菩薩修行淨戒波羅蜜多迴向趣求一切
 智智普勝一切聲聞獨覺迴向涅槃所有淨
 戒又滿慈子若時菩薩隨念如來迴向趣求
 一切智智由起殊勝相應心力引得淨戒波
 羅蜜多爾時名為行自行處普勝一切聲聞
 獨覺時滿慈子便問具壽舍利子言若時菩
 薩不現發起一切智心爾時菩薩名為何等
 舍利子言若時菩薩不現發起一切智心爾
 時菩薩名無記心相續而住是時菩薩應知

字六

十二之二

猶名具戒菩薩於菩薩戒未名毀犯不名棄捨菩薩淨戒若時菩薩不現發起一切智心爾時菩薩迴向聲聞或獨覺地是時菩薩捨菩薩地失自行處若諸菩薩隨爾所時迴向聲聞或獨覺地是諸菩薩即爾所時於無上乘應知名死雖非實死而得死名如工幻師或彼弟子執小兒手引上高梯幻解身支分分墮落時彼眷屬咸謂命終傷嘆悲號生大苦惱如何此子倏忽滅亡我等親族無由重見菩薩亦爾捨大菩提退住聲聞或獨覺地失一切智應知如死如彼小兒雖不失命而彼親屬起於死想又滿慈子於意云何菩薩淨戒與諸異生聲聞獨覺所有淨戒有何差別滿慈子言如是諸戒真如法性實無差別舍利子言如是諸戒真如法性雖無差別而

李六

十三

亦可說有差別相此差別相應說云何滿慈子言如諸菩薩求證無上正等菩提異生聲聞獨覺不爾如是菩薩所有淨戒與彼諸戒說有差別舍利子言由此菩薩所有淨戒勝諸異生聲聞獨覺所有淨戒謂菩薩迴向趣求一切智智名為淨戒波羅蜜多餘戒不爾是謂差別何以故滿慈子菩薩淨戒普勝三千大千世界及餘無量無邊有情除佛世尊所有淨戒於餘淨戒最勝第一所以者何菩薩淨戒能引無量無邊有情解脫生死及諸惡趣由此因緣菩薩淨戒於諸異生聲聞獨覺所有淨戒為最為勝為尊為高為妙為微妙為上為無上又滿慈子如雪山王具山王德餘山不具若具德者得山王名若不具德不立王號如是菩薩所有淨戒迴向無上

正等菩提不離趣求一切智智故名淨戒波羅蜜多獨覺聲聞異生淨戒不欲迴向無上菩提遠離所求一切智智不名淨戒波羅蜜多又滿慈子諸菩薩衆所有淨戒普勝異生聲聞獨覺所有淨戒時滿慈子便問具壽舍利子言何緣菩薩摩訶薩衆所有淨戒普勝異生聲聞獨覺所有淨戒舍利子言菩薩淨戒普爲利樂一切有情迴向趣求一切智智異生聲聞獨覺不爾是故菩薩所有淨戒普勝異生聲聞獨覺所有淨戒時滿慈子便讚具壽舍利子言善哉善哉如是如是誠如所說如是讚說菩薩淨戒令菩薩衆轉復精勤受持菩薩所有淨戒尊者定應承佛神力說諸菩薩所有淨戒普勝異生聲聞獨覺所有淨戒爾時佛告阿難陀言汝應受持諸菩薩

衆所有淨戒波羅蜜多相應法教如舍利子與滿慈子共所演說如是演說定不虛妄假使有取妙高山王上昇梵世投之於下彼適投已發誠諦言若菩薩戒普勝異生聲聞獨覺諸淨戒者今此山王虛空中住言已便住必不墮落何以故阿難陀諸菩薩戒除如來戒於餘淨戒若有漏若無漏爲最爲勝爲尊爲高爲妙爲微妙爲上爲無上時舍利子佛神力故便見東方有一佛土去此佛土過百千界其中如來現爲無量人天等衆宣說正法爾時佛告舍利子言汝見東方過百千界有一佛土現有如來爲無量衆說正法不舍舍利子言唯然已見未知彼界彼佛何名爾時世尊告舍利子彼佛世界名曰明燈其中如來應正等覺現說法者號爲月光彼佛有一

聲聞弟子名爲有頂神通第一以神通力往
餘世界右手拔取妙高山王上昇梵世投之
於下彼適投已發誠諦言若菩薩戒除如來
戒於餘淨戒若有漏若無漏爲最爲勝爲尊
爲高爲妙爲微妙爲上爲無上如是所說不
虛妄者今此山王虛空中住言已便住更不
復下爾時世尊告舍利子汝復見彼妙高山
王住虛空中更不下不時舍利子白言已見
世尊復告舍利子言今彼山王住虛空者由
依菩薩所有淨戒除如來戒發誠諦言普勝
異生聲聞等戒是故我說決定不虛彼佛衆
中聲聞弟子以神通力往餘世界右手拔取
妙高山王上昇梵世投之於下投已復發誠
諦之言言已山王住虛空者爲證我說定不
虛妄時彼如來聲聞弟子依菩薩戒發誠諦

言今彼山王還住本處時舍利子見已讚言
甚奇世尊所言誠諦諸菩薩戒威力難思一
切世間無能及者時舍利子便白佛言若有
欲勝菩薩戒者當知彼欲勝如來戒所以者
何除如來戒定無能勝菩薩戒者若修菩薩
淨戒圓滿即名如來應正等覺是故菩薩戒
不可勝時滿慈子便問具壽舍利子言有退
菩薩所有淨戒豈難勝耶舍利子言定無菩
薩住菩薩心有退轉者若有退轉便非菩薩
如善射師箭不中的應知彼類非善射師菩
薩亦爾若不能發一切智智相應之心雖復
勤修布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜
多而不迴向一切智智當知彼非具戒菩薩
又滿慈子若有菩薩修諸功德不解云何菩
薩迴向一切智智而緣聲聞或獨覺地所有

功德謂是所求一切智智當知彼類猶得名
為具戒菩薩何以故滿慈子彼無菩薩方便
善巧不解迴向一切智智緣二乘地所有功
德謂是所求一切智智意樂不壞故亦名為
具戒菩薩持菩薩戒由有迴向一切智智故
得名為持菩薩戒攝受淨戒波羅蜜多彼於
後時若遇善友能緣真實一切智智迴向無
上正等菩提定當證得一切智智

大般若波羅蜜多經卷第五百八十六

音釋

徵詰徵知陵切驗也 梯天黎切 幻解幻切
 妖術也解舉切 分並符問切 號胡刀切 條胡切
 蟹切析也 忽忽急疾也 中的中陟仲切 的謂射
 注於候之中也

李六